

optimum

Waga kuchenna WG-0021



PL	Instrukcja obsługi	3
UK	Operating Instructions	7
RO	Instrucțiuni de folosire	10
BG	Ръководство за експлоатация	14

KARTA GWARANCYJNA

NR

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. (25)759-12-31, INFOLINIA: 0801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

IMPORTER / DYSTRYBUTOR:

Expo-service Sp. z o. o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o. o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4



UWAGA!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować do przyszłego wglądu w celu korzystania wszystkich funkcji urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady lub szkody wynikłe z eksploatacji urządzenia w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją. W przypadku uszkodzenia urządzenia powstałego podczas jego normalnego użytkowania, jego naprawy powinien dokonywać tylko upoważniony serwisant.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie eksploatacji urządzenia należy stosować się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższym rozdziałem!

Ponieważ nie jest możliwym przewidzenie wszystkich możliwych sytuacji i określenia dla nich szczegółowych zasad bezpieczeństwa, w sytuacjach nieopisanych poniżej prosimy o stosowanie środków ostrożności zgodnych ze zdrowym rozsądkiem.

- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Nie zezwala się na jego użytkowanie w inny sposób.
- Elektroniczna waga kuchenna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy wykorzystywać jej do zastosowań przemysłowych lub sklepowych. Wagi nie wolno stosować do celów kalibracyjnych lub handlowych.
- Nie użytkować urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy! Przedostanie się wilgoci do wnętrza urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Dlatego nie należy eksploatować go w łazience lub innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Elektroniczna waga kuchenna zawiera bardzo delikatne elementy. Dlatego nie wolno dopuścić, by było wykorzystywane przez dzieci w charakterze zabawki, bez nadzoru.
- Nie narażać elektronicznej wagi kuchennej na działanie ciepła lub promieni słonecznych! Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu elementów grzewczych np. grzejników, kaloryferów lub pieców, ponieważ mogłyby to spowodować odkształcenie się obudowy i uszkodzenie elementów elektronicznych.
- Urządzenie należy użytkować tylko w pozycji poziomej, na płaskiej powierzchni np. stole lub innym twardym blacie. Nigdy nie użytkować urządzenia na powierzchni pochyłej lub niestabilnej – może to powodować niedokładne wskazania podczas ważenia, jego wywrócenie lub nawet upadek na podłogę. Nie użytkować wagi, jeśli powierzchnia przewidziana do jej eksploatacji jest niestabilna, gdyż grozi to przypadkowym przewróceniem urządzenia lub jego upuszczeniem.

- Nie przeciążać wagi! Urządzenie przewidziane jest do ważenia ciężarów o maksymalnej wadze 5 kg. Nie należy ważyć przedmiotów o wadze przekraczającej 5 kg, gdyż waga nie jest w stanie wyświetlać ich ciężaru a próby ich ważenia mogą prowadzić także do trwałego uszkodzenia wagi w wyniku przeciążenia. Dlatego przed rozpoczęciem ważenia należy wstępnie oszacować ciężar przedmiotu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku przeciążenia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. W przypadku dzieci zaleca się zwracać uwagę, by nie wykorzystywały one urządzenia w charakterze zabawki. Urządzenie to nie może być eksploatowane przez dzieci poniżej 14 roku życia nawet, jeśli znajdują się one pod nadzorem!
- Nie używać urządzenia w przypadku obecności wybuchowych lub łatwopalnych gazów, par lub cieczy.
- Wyczerpane baterie należy natychmiast usuwać z urządzenia. Nigdy nie należy pozostawiać zużytej baterii wewnątrz urządzenia.
- Jeśli po włączeniu urządzenia na jego wyświetlaczu nie pojawiają się żadne wskazania, należy sprawdzić, czy baterie zostały poprawnie założone i odpowiednio dotykają styków.
- Szklana powierzchnia ważąca jest krucha i należy chronić ją przed uderzeniami.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub awarie powstałe w wyniku modyfikacji, nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem, jego czyszczenia, wycieku baterii, niewłaściwego założenia baterii lub niestosowania się do zapisów niniejszej instrukcji.
- Uważać, aby żaden przedmiot nie upadł na wagę ani nie przedostał się w otwory lub szczeliny w obudowie!
- Nie przechowywać żadnych przedmiotów na wadze – powierzchnia ważąca może być obciążana tylko podczas procesu ważenia w warunkach kuchennych (domowych).
- Podczas ważenia waga kuchenna winna znajdować się w odpowiednim miejscu, niepowodującym ryzyka jej wywrócenia. Wagę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Uwaga! Nie wolno demontować urządzenia, zdejmować jego obudowy, ani podejmować prób naprawy. We wnętrzu urządzenia brak jest elementów, które można by naprawić w warunkach domowych lub wykorzystać do innych celów. W przypadku uszkodzenia urządzenie może być naprawiane tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym. Producent nie udziela gwarancji w razie niewłaściwych prób napraw lub ingerencji w urządzenie przez osoby nieupoważnione.

Szanowny Kliencie,

Wszystkie urządzenia elektryczne i mechaniczne wymagają odpowiedniej dbałości. Należy pamiętać, że użytkowanie lub przechowywanie urządzenia w określonych warunkach może ujemnie wpływać na jego trwałość użytkową i sprawność. Urządzenie należy zawsze chronić przed poniżej wymienionymi warunkami:

Użytkowanie lub przechowywanie urządzenia w miejscach mokrych lub wilgotnych może powodować:

- niszczenie i przedwczesne starzenie się obudowy i izolacji elektrycznej urządzenia,
- przedwczesne zużywanie się i starzenie elementów w tworzywa sztucznego i gumy,
- korozję elementów elektrycznych i metalowych.

Użytkowanie urządzenia w miejscach o wysokim zapyleniu lub kuchni (gdzie powietrze może zawierać pary oleju spożywczego lub tłuszczu) może powodować:

- osadzanie się tłuszczu na elementach elektrycznych i metalowych oraz obudowie urządzenia, co może prowadzić do uszkodzenia lub całkowitego zniszczenia styków elektrycznych a także uszkodzenia elementów plastikowych i gumowych.

Bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych na urządzenie może skutkować:

- przyspieszonym zużyciem obudowy urządzenia oraz jego elementów plastikowych i gumowych, pogorszeniem trwałości urządzenia i jego konstrukcji. Może ono również powodować, że powierzchnia urządzenia stanie się porowata i krucha stwarzając zagrożenie podczas użytkowania.

Przechowywanie urządzenia w chłodnych lub mroźnych warunkach może powodować:

- uszkodzenie elementów plastikowych i gumowych; jeśli elementy takie staną się kruche może to stwarzać zagrożenie podczas użytkowania.
- utlenianie wynikające z kondensacji i korozji elementów metalowych.

Bezpośrednie i pośrednie oddziaływanie promieniowania ciepłego (np. umieszczenie urządzenia zbyt blisko pieca lub urządzenia grzewczego) może powodować:

- uszkodzenie, odkształcenie, zmiękczenie lub roztopienie elementów plastikowych lub gumowych i elementów obudowy lub pogorszenie trwałości izolacji elektrycznej.

Stosowanie się do instrukcji użytkowania oraz unikanie wyżej opisanych warunków spowoduje zwiększenie trwałości użytkowej urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli urządzenie jest przechowywane w sposób niewłaściwy lub niezgodny z niniejszą instrukcją. Zaleca się przekazywanie urządzenia do regularnego serwisowania przez autoryzowany punkt serwisowy dla zapewnienia jego możliwie najdłuższej trwałości użytkowej.

ELEMENTY GŁÓWNE

1. Szklana powierzchnia ważąca
2. Przycisk ZAL./WYL. i kasowania (ZAL./WYL. - TARA)
3. Przycisk wyboru jednostki (JEDNOSTKA)
4. Wyświetlacz LCD
5. Komora baterii

ZASILANIE

Urządzenie zasilane jest jedną baterią CR-2032 3V.

Uwagi

- Urządzenie zasilane jest wyłącznie przez baterie. Nie istnieje możliwość jego zasilania przez podłączenie do sieci, adaptera ani akumulatora.
- Prosimy o stosowanie wyłącznie baterii określonych w instrukcji obsługi. Nie istnieje możliwość umieszczenia innych baterii (o innym rozmiarze lub kształcie) w urządzeniu. Zastosowanie baterii o innym napięciu może spowodować brak możliwości użytkowania urządzenia lub jego uszkodzenie.

Wymiana baterii

Baterię należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się sygnalizacja niskiego poziomu naładowania baterii.

Wymiany baterii należy dokonywać zgodnie z poniższym opisem

- Zdjąć pokrywę komory baterii.
- Wyjąć zużytą baterię i założyć nową w jej miejsce, zwracając by biegunowość baterii (+/-) była zgodna z oznaczeniami na urządzeniu. Podczas zakładania baterii należy zachować ostrożność, ponieważ gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego założenia baterii. Założyć pokrywę komory baterii na miejsce.
- Nigdy nie usuwać zużytych baterii razem z odpadami domowymi, ponieważ stwarzają one zagrożenie dla środowiska! Zużyte baterie należy usuwać do przeznaczonego do tego celu pojemnika na odpady lub odprowadzać do punktu utylizacji zużytych baterii!
- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA:

Przed rozpoczęciem użytkowania

Wypakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały pakujące. Sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i nie nosi śladów uszkodzeń. Urządzenie można eksploatować tylko wówczas, gdy posiada ono wszystkie elementy i jest w stanie nieuszkodzonym.

Na pokrywie niektórych nowych urządzeń może znajdować się folia ochronna. W takim przypadku należy zdjąć folię, otworzyć pokrywę i założyć nową baterię zgodnie z opisem w części „Wymiana baterii” niniejszej instrukcji.

Użytkowanie i tryby pracy wagi kuchennej

Na wyświetlaczu LCD urządzenie wyświetla wagę przedmiotów znajdujących się na płycie ważącej, o maksymalnym ciężarze 5 kg (11 lbs w jednostkach imperialnych) w czterech jednostkach pomiarowych:

- gramach (g) • kilogramach (kg)
- uncjach (oz) • funtach (lb)

Jednostkę pomiarową ustawia się przyciskiem wyboru jednostki miary.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy umieścić wagę kuchenną w pozycji poziomej, na stole lub blacie.

Pod wagą nie mogą znajdować się żadne przedmioty, ponieważ może to powodować brak równowagi lub wywrócenie się nóżek, albo też zablokowanie dolnej płyty wagi (np. przez serwetkę), dając w konsekwencji niewłaściwy wynik ważenia. Należy upewnić się, że wokół wagi jest dostatecznie dużo miejsca, by nie stykała się ona ze ścianą, meblami ani innymi przedmiotami, dając w konsekwencji niewłaściwy wynik ważenia.

Włączyć urządzenie wciskając przycisk ZAL./WYL. Urządzenie wykona szybki autotest, w czasie którego kontrolowana jest każda część wyświetlacza. Po zakończeniu autotestu i powrocie wyświetlacza do normalnego stanu można umieścić przedmiot ważony na szklanej powierzchni. Przedmiot ważony nie może stykać się z innymi przedmiotami jak np. znajdującą się obok ścianą lub inną powierzchnią, ponieważ spowodowałyby to błędny wynik ważenia. Waga wyświetlana jest na wyświetlaczu LCD w uprzednio wybranych jednostkach.

WAŻNE!

- Podczas użytkowania urządzenia należy pamiętać, że zostało ono zaprojektowane do precyzyjnego ważenia niewielkich przedmiotów i nie może być przeciążane. Dlatego przed rozpoczęciem ważenia należy oszacować ciężar ważonego artykułu w celu uniknięcia ewentualnego przeciążenia wagi. W przypadku artykułów o większym ciężarze, należy - przed rozpoczęciem ważenia - podzielić je na mniejsze. Waga kuchenna podaje ciężar do 5 kg. Przeciążenie może prowadzić do trwałego uszkodzenia. Zdarzenie takie uznaje się na niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.
- Ważony przedmiot należy umieścić na środku wagi. Należy unikać niesymetrycznego obciążania wagi.
- Pojawienie się na wyświetlaczu napisu „O-ld” lub „H” oznacza, że ważony przedmiot jest zbyt ciężki i powoduje przeciążenie wagi. Przedmiot taki należy natychmiast zdjąć z szklanej powierzchni ważącej.

Jeśli ważonego artykułu nie można umieścić bezpośrednio na szklanej powierzchni (np. gdy jest to drobny proszek lub ciecz), należy posłużyć się lekką miską o odpowiednich rozmiarach. Waga może automatycznie odjąć ciężar takiej miski (określony jako tara), co pozwala na uniknięcie konieczności osobnego ważenia pustej miski. W przypadku ważenia artykułów znajdujących się w misce należy włączyć wagę i odczekać do

czasu zakończenia autotestu. Gdy waga wskaże zero, należy umieścić pustą miskę na szklanej powierzchni ważącej. Waga wyświetli ciężar miski. Wcisnąć przycisk TARA. Waga odliczy automatycznie ciężar miski wyświetlając ponownie wartość zero. W tym momencie można rozpocząć ważenie artykułów (stałych lub płynnych) umieszczonych w misce.

Podczas ważenia z wykorzystaniem funkcji tary nie wolno przekraczać maksymalnego całkowitego obciążenia płyty ważącej wynoszącego 5 kg. Urządzenie można wykorzystywać również do wskazywania wartości zero, dzięki temu że wyświetlacz wskazuje również wartości ujemne np. w przypadku zamiaru ważenia kilku artykułów o jednakowych ciężarach, kolejno po sobie, lub określenia różnicy w stosunku do ciężaru odniesienia (nadmiar lub niedostatek wagi). Pomiar taki można wykonać przez tarowanie. W takiej sytuacji tarowanie należy przeprowadzić po zważeniu ciężaru odniesienia, który należy następnie usunąć i wykonać odczyty wagi w porównaniu do pierwszego pomiaru. Urządzenie wyłącza się automatycznie po zakończeniu ważenia. Można wyłączyć je również wciskając i przytrzymując przez kilka sekund przycisk ZAL./WYL.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uwaga! W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani umieszczać go pod bieżącym strumieniem wody!

- Pokrywe zewnętrzną wagi kuchennej oraz powierzchnię szklaną należy myć gładką, wilgotną, niestrzępiącą ściereczką lub ściereczką wykonaną z materiału syntetycznego. Po umyciu obudowę należy przetrzeć suchą ściereczką. Należy zwracać uwagę, by podczas mycia do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć ani brud.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować rozpuszczalników (acetonu, benzolu, benzyny, alkoholu itp.), ponieważ mogą one rozpuszczać materiał obudowy lub elementy wewnętrzne w przypadku przedostania się do wnętrza urządzenia. Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych.

ŚWIADECTWO JAKOŚCI



Zaświadczamy, że super cienka waga kuchenna spełnia poniższe parametry techniczne:

Znamionowe napięcie robocze: 3V = 1xCR2032

Obciążenie: maks. 5kg (11 lbs)

Dokładność pomiaru: 1g (0,1 oz)

Nasze wyroby podlegają stalemu doskonaleniu, dlatego ich dane techniczne mogą ulegać zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń.

SYMBOL CE

Urządzenie to spełnia wymagania dotyczące bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej (EMC). Znak „CE” znajduje się na tabliczce znamionowej, opakowaniu oraz w instrukcji obsługi.

Ekologia – Ochrona Środowiska

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.



Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 420 g **e**

NOTES

Please read the instruction manual thoroughly before using your new appliance. It is important to keep these instructions as a useful reminder that'll help you enjoy the many features available. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of the user not following the information included in the instruction manual. If the appliance becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorised service engineer.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The following safety instructions must be followed when using the appliance. Please read this section very carefully!

Of course, it's not possible for us to anticipate or provide safety rules for every specific situation, so we ask you to apply commonsense precautions when using the appliance in a situation that isn't described below.

- This appliance has been designed for household use only, no other (heavy duty) uses are permitted.
- These electronic kitchen scales are intended only for household use. Do not use for industrial or retail purposes. They cannot be used for calibrated or commercial weighing.
- Never use the appliance outdoors.
- Must not immerse the appliance in water or any other liquid! If humidity gets into the appliance, it can cause defects, so do not use it in the bathroom or any other room where there is high humidity.
- These electronic kitchen scales contain very fragile parts. Therefore please do not allow children to play with them unsupervised.
- Avoid exposing the electronic kitchen scales to direct heat or sun! Do not place the device near to heating equipment, e.g. heaters, radiators or ovens. This may cause distortion or damage to the device cover and impair its electronic parts.
- The device must only be operated on a horizontal, at surface e.g. a hard surface table or workplace! Make sure the device is never used on an inclined or otherwise unstable surface - this may result in weighing inaccuracy, or the scales being overturned from their operating area or dropped. Do not use the scales if the surface is unsuitable as this might result in accidental overturning or dropping of the product.
- Do not overload the scales! The device is only capable of weighing a maximum of 5 kg. Loads exceeding 5 kg cannot be weighed or displayed by the scales, and the product can be permanently damaged by overloading: To avoid this, you must estimate the load to be weighed. The manufacturer shall not assume any responsibility for damage resulting from overloading!
- This device is not supposed to be used by physically or mentally handicapped people, or persons without experience or knowledge (including children, as well), unless such a person supervises or guides their use of the device, who is

at the same time responsible for their safety. As for children, supervision is recommended to make sure that they do not play with the device. This device is not supposed to be used by children under the age of 14, not even with supervision!

- Don't use the appliance in the presence of explosive or inflammable gases, vapors or liquids.
- Always remove the battery when it stops working. Never leave a dead („flat“) battery in the appliance.
- If there is no display after switching on, check the batteries are correctly inserted and making good contact with the battery holder connectors.
- The glass weighing surface of the kitchen scales is very fragile and therefore must always be protected from impact.
- The manufacturer shall not be liable for breakage or damage resulting from any modification, rough handling or cleaning, battery leakage, incorrectly replaced batteries or neglect of any provision described in the user's manual.
- Take care not to drop anything onto the scales or to allow foreign objects to enter the cover openings or gaps!
- Do not store anything on the kitchen scales – the weighing surface must only be used for kitchen (household) weighing.
- Place the kitchen scales in a suitable location for weighing without risk of overturning. If left unused, store in a safe place.
- Take care Attention! The appliance must not be disassembled, its casing must not be removed, or its repair attempted. There are no parts inside the appliance that could be home repaired or used for any other purpose. In the case of any defect of the appliance please have it repaired only by an authorized special service station. The manufacturer does not undertake any warranty for any improper attempt at repair, or any intervention performed by unauthorized persons.

Dear Customer,

All electrical and mechanical equipment needs to be cared for appropriately. It's important to note that using or storing the appliance in certain conditions may adversely affect its lifespan and functionality. Always protect the appliance from the conditions listed below.

Using or storing the appliance in a wet, humid or damp environment can cause:

- deterioration and premature aging of the cover and electric insulation of the appliance,
- premature wearing and aging of the plastic and rubber components,
- rust and corrosion affecting electrical components and metal parts.

Using the appliance in a dusty environment or in the kitchen (where the air may be contaminated with vapors from cooking oil or grease) can cause:

- greasy dust coatings on the mechanical and electrical elements and the casing of the appliance, which could result in electrical contact failure or even complete breakdown, and could also damage the plastic and rubber elements.

The effects of direct sunlight on the appliance can include:

- accelerated deterioration of the appliance casing and its plastic and rubber components, damage to strength and other structural features. The appliance's surface may become porous and fragile, which may result in a safety risk.

Storing the appliance in cold or frosty environment may cause:

- damage to the plastic and rubber components; if they become fragile, this may result in a safety risk,
- oxidation resulting from condensation, and corrosion of the metal components.

Direct and indirect heat (e.g. being too close to an oven or a heating appliance) can cause:

- damage, deformation, softening or melting of plastic or rubber parts and casing elements, or deterioration of electrical insulation.

Following the operating instructions and avoiding any of the conditions listed above will help you increase the lifespan of the appliance. The manufacturer is not responsible if the appliance is stored inappropriately or contrary to these instructions. You are recommended to have the appliance serviced regularly by an authorised engineer to keep it working for as long as possible.

MAIN COMPONENTS

1. Glass weighing surface
2. On/off and reset button (ON/OFF-TARE)
3. Unit selection button (UNIT)
4. LCD display
5. Battery holder

POWER SUPPLY

Power is provided by one CR-2032 3V battery.

Notes

- The appliance can be energized only by batteries. Neither a mains connection, supply adapter nor supply accumulator can be used for its power supply.
- Please use only batteries as specified in the instruction manual. Other batteries (other size or shape) cannot be inserted in the appliance and it may become inoperable or damaged when used with batteries supplying a different voltage.

Battery replacement

The battery must be replaced when the low-battery warning appears on the display.

Replace the batteries by following these instructions.

Remove the cover of the battery holder.

Remove the dead battery and insert a new one, making sure the polarity (+/-) of the battery matches the markings on the appliance. Please take care when doing this; the warranty doesn't cover damage caused by replacing the battery incorrectly.

Replace the battery cover.

Never dispose of the replaced batteries in the household waste, because they will endanger the environment! Please use a dedicated waste container provided for this purpose or a collecting station for disposing of used batteries!

Never throw the batteries in the fire, because they can explode.

USING OF APPLIANCE:

Before use

Unpack the appliance and remove all the packing materials.

Examine the device to make sure it's complete and has not suffered any damage. You should only use the device if all parts are present and undamaged.

Some new devices may have a protective film over the battery cover. Remove any protective film, open the battery cover and insert a new battery by following the instructions in the 'Battery replacement' section of this guide.

Use and operational modes of kitchen scales

The device can display the weight of objects on the weighing plate – up to a maximum of 5 kg (in Imperial units up to 11 lbs.) - in four measuring units on the LCD display:

- in grams (gs) • kilograms (kgs)
- in ounces (ozs) • pounds (lbs)

The measuring unit required can be set by the measuring unit selection button.

Before use, place the kitchen scales on a horizontal, flat area of a table or workplace.

Do not leave anything under the scales which might cause the support legs to topple or be unevenly balanced, or block the bottom plate of the scales (e.g. napkin), as this can affect weighing accuracy. Ensure there is enough space around the scales covers to prevent contact with walls, furniture or any other object that can cause false measurements.

Switch the appliance on by touching the ON/OFF button. The appliance will carry out a quick self-test; each part of the display is checked during this test.

When the self-test has finished and the display has returned to normal, place the item you're weighing onto the glass surface. Make sure the item isn't touching anything else, such as a nearby wall or other surface, because this will affect the measurement. The weight will be shown on the LCD display using the units you've selected previously.

- When using the device, remember that kitchen scales were designed for precise weighing of small items, and must not be overloaded; try to estimate the weight of the article to prevent overloading. For larger weights, try to divide the load into smaller units before weighing. Kitchen scales

can measure up to 5 kg. Overloading can cause irreparable damage which qualifies as heavy handling.

- The item to be weighed must be placed in the middle of the scale. Avoid asymmetric loading.
- If the LCD display shows „O-ld” or „H”, it means the item you’re weighing is too heavy and is overloading the scales. Remove it from the glass weighing surface immediately.

If the item you’re weighing cannot be put directly onto the glass surface - perhaps because it’s a fine powder or a liquid - then you may use an appropriately-sized light bowl. The scales can automatically deduct the weight of this bowl (known as the ‘tare’), which avoids any need to weigh the bowl separately. To weight items in a bowl, switch on the scales and wait for the self-test. When the display shows zero, place the empty bowl on the glass weighing surface. The bowl’s weight will be displayed. Now touch the TARE button. This will automatically compensate for the weight of the bowl and will cause the display to show zero again. You can now weigh solids or liquids that are placed in the bowl.

Important! When weighing with tarring, you must respect the maximum total load bearing capacity of 5 kg when loading the weighing plate.

The device can also be used as a zero indicator because the LCD-screen can display negative values e.g. if you want to weigh identical weights during a series of measurements or the difference from a reference gauge (excess or deficit of weight). This can be done by using tarring measurement. In such cases tarring must be performed after weighing a reference weight, which must then be removed and a set of readings compared to this first measurement.

The appliance will automatically switch itself off when you’ve finished weighing. It can also be switched off by pressing the ON/OFF button for a couple of seconds.

MAINTENANCE AND CLEANING

Warning! It is very important not to immerse the device or hold it under a jet of water!

- The kitchen scale’s external cover and the glass surface must be wiped with a smooth, damp cloth which doesn’t leave fibers, or is made of synthetic material. After cleaning wipe the cover with a dry cloth. Ensure humidity or dirt does not enter the device.
- When cleaning the appliance, never use solvent (acetone, benzyl, petrol, alcohol, etc.) as these may solve the casing material, or the internal parts of the appliance if they get into. Do not use cleaning agents with coarse or grinding effect.

QUALITY CERTIFICATION



We certify that the ultra-slim digital kitchen scales meet the following technical specifications:

Nominal operating voltage: DC 3V; 1xCR2032

Load: max. 5kg (11lbs)

Measuring resolution: 1g (0.1oz)

We are continuously developing our products to keep them up-to-date, which means the technical data of our appliances may change without any prior notice. Errors and omissions excepted.

THE CE SYMBOL



This appliance meets the requirements for safety and electromagnetic compatibility (EMC). The relevant ‘CE’ mark can be found on the nameplate, on the packing box and in the instruction manual.

Ecology – Environmental Protection

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight: 420 g

ATENȚIE!

Înainte de începerea utilizării aparatului vă rugăm să luați la cunoștință cu exactitate instrucțiunile de mai jos. Instrucțiunile trebuie să se păstreze pentru consultarea viitoare în scopul utilizării tuturor funcțiilor aparatului. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru defectele sau deteriorările care rezultă din exploatarea aparatului într-un mod neconform cu instrucțiunile prezente. În cazul deteriorării aparatului în timpul utilizării normale a acestuia, repararea acestuia trebuie să fie executată doar de către un angajat autorizat al service-ului.

INFORMAȚII IMPORTANTE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

În timpul exploatării aparatului trebuie respectate instrucțiunile de mai jos referitoare la siguranță. Vă rugăm să luați la cunoștință cu exactitate capitolul de mai jos!

Deoarece nu este posibilă prevederea tuturor situațiilor posibile și stabilirea pentru acestea a unor reguli detaliate de siguranță, în situațiile care nu sunt descrise mai jos vă rugăm să respectați măsurile de prevedere în conformitate cu o judecată sănătoasă.

- Aparatul a fost proiectat exclusiv pentru uzul casnic. Nu se admite utilizarea acestuia într-un alt mod.
- Cântarul electronic de bucătărie este destinat exclusiv pentru uzul casnic. Este interzisă folosirea acestuia pentru scopuri industriale sau în magazine. Cântarul nu trebuie să fie utilizat pentru scopuri de calibrare sau pentru scopuri comerciale.
- A nu se utiliza aparatul în aer liber.
- A nu se introduce aparatul în apă sau în alte lichide! Pătrunderea umezelii în interiorul aparatului poate provoca deteriorarea acestuia. De aceea, aparatul nu trebuie să fie exploatat în baie sau în alte încăperi cu umiditate ridicată.
- Cântarul electronic de bucătărie conține elemente foarte delicate. De aceea, nu se poate admite ca aparatul să fie utilizat de către copii ca jucărie, fără supraveghere.
- A nu se expune cântarul electronic de bucătărie la acțiunea căldurii sau a razelor solare! A nu se amplasa aparatul în apropierea elementelor de încălzire, cum ar fi încălzitoarele, caloriferele sau cuptoarele, pentru că acestea pot provoca deformarea carcasei și deteriorarea elementelor electronice.
- Aparatul trebuie să fie utilizat doar în poziție orizontală, pe o suprafață plană, cum ar fi o masă sau un alt suport tare. A nu se utiliza niciodată aparatul pe o suprafață înclinată sau instabilă – aceasta poate provoca o indicare imprecisă în timpul cântării, răsturnarea aparatului sau chiar căderea acestuia pe podea. A nu se utiliza cântarul dacă suprafața prevăzută pentru exploatarea acestuia este instabilă, atunci când există pericolul de răsturnare accidentală a aparatului sau de cădere a acestuia.
- A nu se supraîncărca cântarul! Aparatul este prevăzut pentru cântărirea greutăților cu greutatea maximă de 5 kg. Nu trebuie să se cântărească obiecte cu o greutate

care depășește 5 kg, deoarece cântarul nu este în stare să afișeze greutatea acestora, iar încercările de a le cântări pot conduce la o deteriorare definitivă a cântarului ca rezultat al supraîncărcării. De aceea, înainte de începerea cântării trebuie ca, în prealabil, să se estimeze greutatea obiectului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea apărută ca urmare a supraîncărcării.

- Prezentul aparat nu este destinat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau psihice limitate sau de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre aparat, cu excepția faptului când acest lucru se întâmplă sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare transmise de către persoane răspunzătoare pentru siguranță. În cazul copiilor, se recomandă să se acorde atenție faptului ca aceștia să nu utilizeze aparatul ca jucărie. Acest aparat nu poate fi exploatat de către copii mai mici de 14 ani, chiar atunci când copiii se află sub supraveghere!
- A nu se utiliza aparatul în cazul prezenței gazelor, vaporilor sau lichidelor cu posibilitate de explozare sau inflamabile.
- Bateriile uzate trebuie să fie scoase imediat din aparat. Niciodată nu trebuie să se lase bateriile uzate în interiorul utilajului.
- Dacă după deconectarea aparatului, pe afișajul acestuia nu apar nici un fel de indicații, trebuie să se verifice dacă bateriile au fost poziționate corect și dacă ating în mod corespunzător contactele.
- Suprafața din sticlă, pentru cântărire, este fragilă și trebuie să fie protejată împotriva loviturilor.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea sau avarierea apărute ca urmare a modificării, a manevrării imprudente a aparatului, a curățării acestuia, a scurgerii bateriei, a poziționării incorecte a bateriei sau a nerespectării regulilor conținute în instrucțiunile de față.
- Să aveți grijă ca nici un obiect să nu cadă pe cântar și nici să nu pătrundă în orificiile sau canelurile din carcasă!
- A nu se depozita nici un fel de obiecte pe cântar – suprafața pentru cântărire poate fi încărcată doar în timpul procesului de cântărire în condițiile de bucătărie (casnice).
- În timpul cântării, cântarul de bucătărie trebuie să se afle într-un loc corespunzător, în care nu există riscul răsturnării acestuia. Cântarul trebuie să fie depozitat într-un loc sigur.
- **Atenție!** Este interzisă demontarea aparatului, scoaterea carcasei acestuia și încercările de reparare a acestuia. În interiorul aparatului lipsesc elementele care pot fi reparate în condițiile casnice sau care pot fi utilizate în alte scopuri. În cazul deteriorării, aparatul poate fi reparat doar într-un punct autorizat de service. Producătorul nu acordă garanție în cazul unor încercări necorespunzătoare sau în cazul desfacerii aparatului de către persoane neautorizate.

Stimate Client,

Toate aparatele electrice și mecanice necesită o grijă corespunzătoare. Trebuie să aveți în vedere faptul că utilizarea sau păstrarea aparatului în anumite condiții poate influența negativ durabilitatea utilizării și randamentul acestuia. Aparatul trebuie să fie protejat întotdeauna împotriva condițiilor enumerate mai jos:

Utilizarea sau depozitarea aparatului în locuri ude sau umede poate provoca:

- distrugerea și îmbătrânirea prematură a carcasei și a izolației electrice a aparatului,
- uzura prematură și îmbătrânirea elementelor din material sintetic și din cauciuc,
- coroziunea elementelor electrice și metalice.

Utilizarea aparatului în locurile cu grad ridicat de prăfuire sau în bucătărie (unde aerul poate conține vapori de ulei de consum sau de grăsime) poate provoca:

- depunerea grăsimii pe elementele electrice și metalice, precum și pe carcasa aparatului, fapt ce poate conduce la deteriorarea sau distrugerea totală a contactelor electrice, precum și la deteriorarea elementelor din plastic și din cauciuc.

Acțiunea directă a razelor solare asupra aparatului poate avea drept rezultat:

- uzura accelerată a carcasei aparatului, precum și a elementelor din plastic și din cauciuc, înrăutățirea durabilității aparatului și a construcției acestuia. Acest fapt poate provoca, de asemenea, faptul că suprafața aparatului devine poroasă și fragilă, creând pericol în timpul utilizării.

Depozitarea aparatului în condiții răcoroase sau de frig intens poate provoca:

- deteriorarea elementelor din plastic și din cauciuc; dacă astfel de elemente devin fragile acest lucru poate crea pericol în timpul utilizării.
- oxigenarea care este rezultatul condensării și coroziunii elementelor metalice.

Acțiunea directă și indirectă a radiațiilor de căldură (cum ar fi amplasarea aparatului prea aproape de cuptor sau de aparatul de încălzire) poate provoca:

- deteriorarea, deformarea, înmuierea sau topirea elementelor din plastic sau din cauciuc sau înrăutățirea durabilității izolației electrice.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare, precum și evitarea condițiilor descrise mai sus are ca rezultat mărirea durabilității utilizării aparatului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă aparatul este depozitat într-un mod necorespunzător sau neconform cu prezentele instrucțiuni. Se recomandă trimiterea aparatului pentru a fi servit în mod regulat de către un punct autorizat de service pentru asigurarea unei durabilități de utilizare cât mai mare cu putință.

ELEMENTELE PRINCIPALE

1. Suprafața de sticlă pentru cântărire
2. Butonul CONECT./DECONNECT și anularea CONECT./DECONNECT - TARĂ
3. Butonul de alegere a unității (UNITATEA)
4. Afișaj LCD
5. Compartiment pentru baterie

ALIMENTARE

Aparatul este alimentat cu o baterie CR-2032 3V.

Observații

- Aparatul este alimentat exclusiv de la baterii. Nu există posibilitatea alimentării acestuia prin conectarea la rețea, la adaptor sau la bateria tip acumulator.
- Vă rugăm să întrebuiți exclusiv bateriile indicate în instrucțiunile de utilizare. Nu există posibilitatea amplasării altor baterii (cu alte dimensiuni sau de alte forme) în aparat. Întrebuițarea bateriei de altă tensiune poate provoca lipsa posibilității utilizării aparatului sau deteriorarea acestuia.

Înlocuirea bateriei

Bateria trebuie să fie înlocuită, atunci când pe afișaj apare semnalizarea nivelului scăzut al încărcării bateriei.

Înlocuirea bateriei trebuie să fie efectuată în conformitate cu descrierea de mai jos

- Se scoate capacul compartimentului bateriei
- Se scoate bateria uzată și se introduce alta nouă în locul celei vechi, acordându-se atenție ca polaritatea bateriei (+/-) să fie în conformitate cu marcărilor de pe aparat. În timpul montării bateriei trebuie să fie păstrată prudența, pentru că garanția nu cuprinde deteriorările care rezultă din introducerea incorectă a bateriei. Se pune capacul compartimentului la loc.
- A nu se arunca niciodată bateriile uzate împreună cu deșeurile casnice, pentru că acestea creează pericol pentru mediul înconjurător! Bateriile uzate trebuie depuse într-un container pentru deșuri, special destinat pentru acest scop sau colectate în punctul de reciclare a bateriilor uzate!
- A nu se arunca niciodată bateriile în foc, pentru că există pericolul de explozie.

UTILIZAREA APARATULUI:

Înainte de începerea utilizării

Se va despacheta aparatul și se vor îndepărta toate materialele de ambalare. Se va verifica dacă aparatul este complet și nu are urme de deteriorări. Aparatul poate fi folosit doar atunci când acesta posedă toate elementele și este în stare nedeteriorată. Pe capacul unor aparate noi poate fi o folie de protecție. În acest caz trebuie să se scoată folia, să se deschidă capacul și să se monteze bateria nouă în conformitate cu descrierea din capitolul „Înlocuirea bateriilor” din prezentele instrucțiuni.

Utilizarea și modurile de funcționare a cântarului de bucătărie
Pe afișajul LCD aparatul afișează greutatea obiectelor aflate pe placa de cântărit, cu greutate maximă de până la 5 kg (11 lbs în sistemul britanic al unităților) în patru unități de măsurare:

- grame (g)
- kilograme (kg)
- uncii (oz)
- livre (lb)

Unitatea de măsură se fixează cu butonul de alegere a unității de măsură.

Înainte de a începe folosirea cântarului, trebuie să-l amplasați într-o poziție orizontală, pe o masă sau pe un suport.

Sub cântar nu trebuie să se afle nici un fel de obiecte, deoarece acest lucru poate cauza dezechilibrarea sau răsturnarea piciorușelor, respectiv, blocarea plăcii inferioare a cântarului (de exemplu, din cauza unui șervețel), dând, în consecință, un rezultat incorect al operațiunii de cântărire. Trebuie să vă asigurați că în jurul cântarului este suficient loc pentru ca acesta să nu atingă peretele, mobila sau alte obiecte care pot modifica într-un mod necorespunzător rezultatul operațiunii de cântărire.

Aparatul se pornește prin apăsarea butonului CONECT./DECONNECT. Aparatul va efectua un autotest rapid în timpul căruia este controlată fiecare secvență a afișajului. După terminarea autotestului și după revenirea afișajului la starea normală a acestuia, obiectul cântărit trebuie să fie amplasat pe suprafața din sticlă. Obiectul cântărit nu poate atinge alte obiecte, ca de ex. peretele de alături sau o altă suprafață, deoarece acest lucru ar duce la un rezultat eronat al cântăririi. Greutatea este afișată pe afișajul LCD în unitățile alese anterior.

IMPORTANT!

- În timpul utilizării aparatului trebuie să aveți în vedere că acesta a fost proiectat pentru cântărirea precisă a unor obiecte mici și, prin urmare, nu poate fi supraîncărcat. De aceea, înainte de cântărire trebuie să estimați greutatea obiectului de cântărit pentru a evita o eventuală supraîncărcare a cântarului. În cazul unor obiecte cu greutate mai mare, înainte de începerea cântăririi trebuie ca acestea să fie împărțite în câteva obiecte mai mici. Cântarul de bucătărie afișează greutatea de până la 5 kg. Supraîncărcarea poate duce la o deteriorare definitivă. O astfel de întâmplare se consideră a fi o utilizare improprie a aparatului.
- Obiectul cântărit trebuie să fie amplasat la mijlocul cântarului. Trebuie să evitați încărcarea asimetrică a cântarului.
- Prezența înscrisului „O-1d” sau „H” pe ecran înseamnă că obiectul cântărit este prea greu și cauzează supraîncărcarea cântarului. Un astfel de obiect trebuie să fie luat imediat de pe suprafața de sticlă a cântarului.

Dacă obiectul cântărit nu poate fi amplasat direct pe suprafața din sticlă (de ex. dacă acesta este un praf mărunț sau un lichid), trebuie să folosiți un vas ușor cu dimensiunile corespunzătoare. Cântarul poate scădea în mod automat greutatea unui astfel de vas (stabilită ca fiind tară), fapt care permite evitarea cântăririi separate a vasului gol. În cazul cântăririi unor obiecte aflate în vas trebuie să porniți cântarul și să așteptați până la încheierea

autotestului. Când cântarul afișează zero, trebuie să amplasați vasul gol pe suprafața din sticlă a acestuia. Cântarul va afișa greutatea vasului. Atunci apăsați butonul TARĂ. Cântarul va scădea automat greutatea vasului, afișând din nou valoarea zero. În acest moment puteți începe cântărirea obiectelor (solide sau lichide) amplasate în vas.

În timpul cântăririi cu folosirea funcției de tară nu trebuie să depășiți încărcarea maximă totală a plăcii care este de 5 kg. Aparatul poate fi, de asemenea, folosit la indicarea valorii zero, datorită faptului că afișajul indică valori negative, de ex. în cazul când doriți să cântăriți câteva obiecte cu greutăți identice, unul după celălalt sau dacă doriți să stabiliți diferența față de greutatea de referință (surplusul sau lipsa greutății). O astfel de măsurare poate fi efectuată prin echilibrare. Aceasta trebuie să fie efectuată după cântărirea greutății de referință care, după aceea, trebuie să fie eliminată, citindu-se greutatea în comparație cu prima măsurare.

Aparatul se deconectează automat după terminarea cântăririi. Acesta poate fi, de asemenea, deconectat prin apăsarea timp de câteva secunde a butonului CONECT./DECONNECT.

CONSERVARE ȘI CURĂȚARE

Atenție! În nici un caz nu trebuie să introduceți aparatul în apă și nici să-l amplasați sub un jet de apă curentă!

- Capacul exterior al cântarului de bucătărie și suprafața din sticlă trebuie să fie spălate cu o cârpă netedă, umedă, care nu lasă scame, eventual cu o cârpă dintr-un material sintetic. După spălare, carcasa trebuie să fie ștersă cu o cârpă uscată. Trebuie să fiți atenți ca în timpul spălării, în interiorul aparatului să nu pătrundă umezeala sau impuritățile.
- La curățarea aparatului este interzisă folosirea solvenților (acetona, benzen, benzină, alcool etc.), deoarece aceștia pot dizolva materialul carcasei sau elementele interioare, în cazul pătrunderii în interiorul aparatului. A nu se utiliza agenți de curățare cu proprietăți abrazive.

CERTIFICAT DE CALITATE



Cetificăm prin prezenta că, cântarul super subțire de bucătărie respectă parametrii tehnici de mai jos:

Tensiunea nominală de regim: 3V = 1 x CR2032

Încărcarea maximă: 5 kg (11 lbs)

Exactitatea măsurării: 1 g (0,1 oz)

Produsele noastre sunt îmbunătățite în permanență, de aceea, datele tehnice ale acestora pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă, cu rezerva unor erori și omiteri.

SIMBOLUL CE



Prezentul aparat îndeplinește cerințele referitoare la siguranța și compatibilitatea electromagnetică (EMC). Semnul “CE” se află pe plăcuța nominală, pe ambalaj și în instrucțiunile de utilizare.

Ecologia – protecția mediului înconjurător

Simbolul „containerul de gunoi tăiat” amplasat pe aparatul electric sau pe ambalaj indică faptul că respectivul aparat nu poate fi considerat ca fiind un deșeu casnic general și, prin urmare, nu trebuie să fie aruncat la containere destinate deșeurilor generale.



Aparatul electric nefolositor sau uzat trebuie să fie furnizat la punctele de colectare desemnate în acest sens și organizate de către administrația publică locală în vederea colectării aparatului electric care va fi reciclată.

Astfel, fiecare gospodărie casnică contribuie la micșorarea consecințelor negative care influențează mediul înconjurător și la reciclarea materialelor din care este executat produsul.

Greutate: 420 g

Expo-service Sp. r o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosa 31/22, Poland
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



IMPORTATOR:

- METRO Cash&Carry România S.R.L.
Bd Theodor Pallady 51N, Building C6, Frame A,
OP 72-19, cod 032258 Sector 3 București (România)
- Rombiz Impex Srl București (România)

Țara de proveniență: China

ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате уреда, моля прочетете внимателно тази инструкция. Инструкцията за употреба трябва да бъде запазена за бъдещи справки, за да можете да използвате всички функции на устройството. Производителят не носи отговорност за дефекти и повреди, причинени от работа с устройството по начин, несъвместим с инструкциите за употреба. В случай на повреди, настъпили по време на нормална употреба, ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервизен техник.

ЊВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ КАСАЕЩА БЕЗОПАСНОСТТА

По време на работа, моля, спазвайте следните инструкции за безопасност. Моля прочетете следващият раздел! Тъй като не е възможно да се предвидят всички възможни ситуации и определят подробни правила за безопасност, в ситуации, които не са описани по-долу, моля прилагайте мерки за безопасност в границите на здравия разум

- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не е разрешено да се използва по друг начин.
- Електронната кухненска везна е предназначена изключително за домашна употреба. Да не се използва за промишлени цели или в магазини. Везната не може да се използва за търговски цели или калибриране.
- Не използвайте уреда на открито.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности! Проникване на влага в устройството може да причини повреда. Поради това, не го използвайте в банята или други помещения с висока влажност.
- Електронната кухненска везна съдържа чувствителни компоненти. Поради това, не може тя да се използва от деца като играчка без надзор.
- Не излагайте електронната кухненска везна на топлина или слънчева светлина! Не поставяйте уреда в близост до нагревателни елементи като радиатори, бойлери или печки, тъй като това може да причини деформиране на корпуса или да повреди електрониката в уреда.
- Използвайте устройството само в хоризонтално положение върху равна повърхност, например маса или друга твърда повърхност. Никога не работете с уреда на нестабилна или наклонена повърхност - може това да доведе до неточно посочване на теглото, преобръщане или дори до падне на пода. Не използвайте везната, ако повърхността предназначена за работа е нестабилна, това може да причини случайно преобръщане или изпускане на устройството.
- Не претоварвайте везната! Устройството е предназначено за претегляне на товари с максимално тегло 5 кг. Не претегляйте предмети с тегло над 5 кг, тъй като скалата не е в състояние да показва теглото им, а такава проба може да доведе до трайно увреждане на везната от претоварването. Следователно, преди

претеглянето направете груба оценка на теглото на обекта. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от претоварване.

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически или психически способности, или лица, които нямат никакъв опит или знания на оборудването, освен ако това не става под надзор, или са инструктирани относно използването от лице, отговорно за тяхната безопасност. Препоръчва се да се обърне внимание децата да не използват това устройство като играчка. Това устройство не може да се използва от деца на възраст под 14 години, дори ако те са под надзора на възрастни!
- Не използвайте устройството в присъствието на експлозивни или лесно запалими газове, пари или течности.
- Изтощени батерии трябва да бъдат отстранени незабавно от устройството. Никога не оставяйте изтощена батерия в устройството.
- Ако включите устройството и не се появи на дисплея никаква индикация, проверете дали батериите са инсталирани правилно и добре докосват връзките.
- Стъклената повърхност на везната е крехка и трябва да я предпазвате от удар.
- Производителят не носи отговорност за щета или повреда в резултат на модификация, небрежно боравене с уреда, лошо почистване, протичане на батерията, неправилно сложени батерии или несъответствие с разпоредбите на настоящото ръководство.
- Уверете се, че мерните обекти не падат на везната или не преминават през отвори или прорези в корпуса!
- Не съхранявайте никакви предмети върху везната – мерещата повърхнина може да се зарежда само по време на процеса на мерене на тегло в кухненски условия (домашни).
- При мерене с кухненска везна тя трябва да е на място, което не би довело до опасност от преобръщане. Съхранявайте везната на сигурно място.
- **Внимание!** Не разглобявайте уреда, не изваждайте корпуса или не правете опит за ремонти. Вътре в устройството няма елементи, които могат да бъдат ремонтирани в дома или използвани за други цели. В случай на повреда, устройството може да бъде ремонтирано само в оторизиран сервизен център. Производителят не дава гаранция, при опити за ремонтване или разглобяване на уреда от неупълномощени лица.

Уважаеми Потребителю,

Всички електрически и механични устройства изискват подходящи грижи. Моля, имайте предвид, че използването или съхраняването на устройството при

определени условия, може да се отрази неблагоприятно на експлоатацията му или на ефективността му. Уреда винаги трябва да бъде защитен от условията, изброени по-долу:

Използване или съхраняване на устройството на мокри или влажни места, може да доведе до:

- повреждане и преждевременно стареене на корпуса на устройството и на електрическата му изолация,
- преждевременно износване и остаряване на компонентите, изработени от пластмаса и гума,
- корозия на електрически и метални компоненти.

Използването на този уред в места с много прах или кухня (където въздухът може да съдържа пара от вода или мазнини) може да причини:

- отлагане на мазнини на електрическите и металните елементи, както и на корпуса на уреда, което може да доведе до повреда или пълно унищожаване на електрическите връзки, а също и да повреди пластмасовите и гумените части.

Пряка слънчева светлина може да доведе до:

- ускорено износване на корпуса на уреда и на неговите елементи от пластмаса и гума, влошаване на срока на експлоатационния живот на продукта и неговата конструкция. Това може също да доведе до смяна на повърхността на устройството на пореста и чуплива, което създава заплахата по време на употреба.

Съхранение на уреда в хладни или студени условия може да доведе до:

- да повреди на пластмасови и гумени елементи, ако те станат крехки това създава заплахата по време на употреба,
- окисляване в резултат на кондензация и корозия на металните части.

Преките и непреките въздействия на лъчиста топлина (като поставянето на устройството твърде близо до печка или отоплителен уред) може да доведе до:

- повреди, деформации, омекотяване и стопяването на елементите от пластмаса или гума и частите на корпуса или влошаване на състоянието на електрическата изолация.

Съблюдаването на инструкциите за употреба и предотвратяването на горепосочените условия ще увеличат срока на експлоатация на уреда. Производителят не носи отговорност, ако устройството се съхранява или употребява в противоречие с тази инструкция. Препоръчително е да се извърши редовен сервиз от оторизиран представител за да се гарантира възможно най-дълъг срок на експлоатация.

ЗАХРАНВАНЕ

Уреда се захранва от една батерия CR-2032 3V

ГЛАВНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Стъклена повърхност за мерене
2. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. и нулиране (ВКЛ./ИЗКЛ. - ТАРА)
3. Бутон за избор на единична мярка (МЯРА)
4. Дисплей LCD
5. Бокс за батериите

Забележки

- Устройството се захранва само от батерия. Няма възможност за захранване чрез свързване към мрежов адаптер, зарядно или акумулатор.
- Използвайте само батериите, описани в това ръководство. Не можете да използвате друга батерия (с различен размер и форма) в устройството. Използването на различни напрежения в батерията може да доведе до повреда на оборудването.

Смяна на батерията

Сменете батерията, когато на дисплея се появи сигнал за изтощена батерия.

Смяната на батерията извършете съгласно описанието по-долу

- Свалете капака на бокса за батерии.
- Извадете изтощената батерия и сложете нова на нейното място, обърнете внимание на полюсите на батерията (+/-) да са съгласно с означенията на уреда. По време на смяна на батерията запазете особено внимание, понеже гаранцията не включва повреди в резултат на неправилно сложена батерия. Сложете капака на бокса за батерии.
- Никога не изхвърляйте използваните батерии в битовите отпадъци, тъй като това представлява риск за околната среда! Използваните батерии трябва да се изхвърлят в контейнер предназначен за събиране на износени батерии или да се предадат в пункт за утилизирани батерии!
- Никога не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да се взривят!

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА:

Преди да започнете използването

Разпаковайте уреда и отстранете всички опаковъчни материали. Уверете се, че устройството е цяло и няма признаци на повреда. Устройството може да се управлява само ако има всички елементи и е в добро състояние.

На капака на някои от новите устройства може да се намира защитно фолио. В този случай, извадете фолиото, отворете капака и поставете нова батерия, както е описано в „Смяна на батерията” в това ръководство.

Използване и режим на работа на кухненската везна

На дисплея LCD уреда показва теглото на предметите намиращи се върху плочата за мерене, с максимално тегло до 5 kg (£ 11 в имперски единици) в четири мерни единици:

- грама (g) • килограми (kg)
- унции (oz) • паунда (lb)

Мерна единица се настройва с бутона за избор на мерна единица.

Преди използване, кухненската везна трябва да бъде поставена в хоризонтално положение върху маса или плот. Под везната не могат да се поставят никакви предмети, тъй като това може да доведе до загубване на равновесие или преобръщане на краката, или блокиране на долната плоча на везната (например, от салфетка), в резултат може да се появи неточен резултат. Уверете се, че около везната има достатъчно място, за да не влиза тя в контакт със стената, мебели или други обекти, в резултат на което резултатите от измерването могат да са неточни.

Включете устройството чрез натискане на бутона ON / OFF. Устройството извършва бързо самодиагностика, през която контролира всяка част на дисплея. След завършване на автотеста и връщане на дисплея до нормално състояние предмета за мерене може да бъде поставен върху стъклената повърхност. Предметът за претегляне не може да влиза в контакт с други предмети, или стена или друга повърхност, защото това би довело до погрешни резултати от измерването. Теглото се появява на дисплея LCD в предварително избрани единици.

ВАЖНО!

- Когато използвате устройството, моля, имайте предвид, че то е предназначено за прецизно измерване на малки предмети и не може да бъде претоварвано. Затова, преди да започнете претеглянето, преценете тежестта на предмета, за да се избегне евентуално претоварване. При тежки елементи, моля - преди претегляне - разделете ги на по-малки части. Кухненска везна претегля тегло до 5 кг. Претоварването може да доведе до трайно увреждане на уреда. Такова използване се квалифицира като неправилно използване на уреда.
- Мереният обект поставете на средата на везната. Избягвайте небалансирано (несиметрично) натоварване на везната.
- Появяването се на дисплея на „O-ld” или „H” означава, че претегленият предмет е твърде тежък и води до претоварване на везната. Такива предмети трябва незабавно да бъдат отстранени от стъклената повърхност на везната.

Ако мереният продукт не може да бъде поставен директно върху стъклената повърхност (например, когато е на фин прах или течност), използвайте лека купа със съответните размери. Везната може автоматично да приспадне теглото на купата (дефинирана като тара), като по този начин се избягва необходимостта от отделно теглене на празната купа. При теглене на продукти в купата включете везната и изчакайте до края на самодиагностиката. Когато дисплея посочва нула, поставете празната купа на стъклената повърхност на везната. Везната ще покаже теглото на купата. Натиснете Тара. Везната ще приспадне теглото на купата автоматично и ще покаже отново нула. В този

момент можете да започнете меренето на артикули (твърди или течни), съдържащи се в купата.

При теглене при използване на функцията тара не може да се превишава максималния общ размер от натоварването с тегло 5 кг. Устройството може да се използва за обозначаване на стойност, равна на нула, благодарение на това че дисплеят показва също отрицателни стойности, в случаи на мерене на няколко артикули със същите тегла, един след друг, или да се определи разликата в теглото на референтната (излишък или липса на тегло). Това измерване може да бъде извършено чрез “тарование”. В този случай, трябва да се извърши тарата след претегляне на товар, който след това трябва да бъде отстранен и да се сравни резултата на везната в сравнение с първото измерване. Устройството се изключва автоматично след претегляне. Можете също така да го изключите чрез натискане и задържане на бутона за няколко секунди ВКЛ. / ИЗКЛ.

ПОДДРЪЖКА И ЧИСТЕНЕ

ВНИМАНИЕ! В никакъв случай не потапяйте уреда във вода нито не го мийте под течаща вода!

- Външния капак на кухненската везна както и стъклената повърхност мийте с мека влажна кърпа или с кърпа от синтетичен материал. След като измиете корпуса, избършете го с мека суха кърпа. Обърнете внимание по време на миене да не премине във вътрешността на везната влага или замърсявания.
- При почистване на уреда, не използвайте разтворители (ацетон, бензол, бензин, алкохол и т.н.), тъй като те могат да разтворят корпуса на уреда или вътрешни компоненти, при проникване в устройството. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО



Декларираме, че супер тънка кухненска везна отговаря на По-долу изредените технически параметри:

Номинално работно напрежение: 3V = 1xCR2032

Натоварване: макс. 5kg (11 lbs)

Точност на измерване: 1g (0,1 oz)

Нашите продукти са обект на непрекъснато подобрене, така че техните спецификации са обект на промяна без предварително предупреждение. Запазваме правото си за грешки и пропуск

СЕ МАРКИРОВКА



Това устройство отговаря на изискванията за безопасност и електромагнитна съвместимост (EMC).

„CE” маркировката се намира на табелката с данни, опаковката и инструкцията за употреба.

Екология — Опазване на Околната среда

Символа „зачеркнат контейнер“ намиращ се на електрически уреди или тяхната опаковка, означава, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък и не може да бъде изхвърлян заедно с всички домашни отпадъци.



Ненужни или изхабени електрически уреди трябва да бъдат занесени до специалните пунктове за събиране на този вид отпадъци, организирани от локалната администрация, където електрическите уреди са събирани за утилизиране.

По този начин всяко домашно стопанство може да внесе своят принос за опазване на околната среда и да намали нейното замърсяване, както и да позволи на вторична употреба на елементите на износените електрически уреди.

Тегло: 420 г

Expo-service [®] Sp. z o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosza 31/22
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl



Вносител; Метро Кеш енд Кери България ЕООД
ЕИК: BG 121644736
София 1784, бул. Цариградско шосе 7-11км
Тел. 02/ 9762 333

СОТИРОВ Н ООД

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Електроуреди закупени от верига магазини

METRO

ГАРАНЦИОНЕН СРОК 24 МЕСЕЦА
от датата на продажбата

Вид и модел на уреда	
Фабричен номер	
Фактура номер	Дата
Купувач	
Адрес	
Извършил монтажа	
Стоката е предадена и получена в пълна изправност и пълна окомплектовка.	
Продавач	Купувач

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период изделието покаже дефект поради некачествени материали или некачествена изработка. Всички дефекти през този период се отстраняват безплатно от изброените по-долу упълномощени сервиси.
- Гаранцията се признава при представяне на настоящата гаранционна карта правилно попълнена и подпечатана с печат METRO удостоверяващ датата на покупката и (или) с представена оригинална фактура.
- Всички рекламации се уреждат на база действащите законови разпоредби

ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ОТПАДАТ ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ

- Повредата се дължи на лош транспорт от търговския обект до клиента, природни бедствия или неотговарящи на обявените в инструкциите за употреба параметри на ел. мрежата.
- Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба
- Когато е правен опит за отстраняване на повредата от неупълномощени лица.
- Изделието или отделни негови възли са разпломбирани преди изтичане на гаранционния срок.
- Батерии и елементи, които подлежат на износване при употреба, се считат за консумативи и не се покриват от гаранцията.
- При повикване, несвързано с технически дефект или при повреда причинена по вина на клиента, последният заплаща разходите по труда, резервни части и транспорта.

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ЗА СТРАНАТА

“СОТИРОВ Н” ООД София, ул. Козлодуй 113

Тел.: (02) 833 41 70, 931 50 62, Тел./факс: (02) 931 11 77



ДАТА НА ПРИЕМАНЕ ЗА РЕМОТ	ДАТА НА ОТРЕМОНТИРАНЕ	ОПИСАНИЕ НА ДЕФЕКТА	ПЕЧАТ И ПОДПИС НА СЕРВИЗА

СЕРВИЗНИ БАЗИ В СТРАНАТА

Град	Адрес-сервиз	Код	Тел.-сл.	Факс	Фирма
Благоевград-хладилници	ул."Трети март" 40 партер	073	887306, 882895	882895	ЕТ "Паро-45"
Благоевград-без хладилници	ул. "Димитър Йосифов" 1	073	880302		с-з "Електрик"
Бургас	к-с"Изгрев", зад бл. 68	056	860838		ЕТ"Ремтех-75"
Варна	ул. "Д-р Басанович" 22 ул."Полк. Свещаров" 4	052	334848 634813	334848	ЕТ"Сонийо"
Варна	к-с"Чайка" бл. 68 - Сервиз битова техника	052	303659	303659	С-з Битова техника
Пловдив	ул. "Марин Дринов" 25	032	620298	620298	ЕТ"Петър Чомаков"
Пловдив	ул. "Зайчар" 4	032	941757	941757	ЕТ"Скандинавия"-Ванко Зиновиев
Русе	кв. "Здравец-Изток", ул. "Прага"11, бл. "Калоян", партер	082	841068		ЕТ"Елдом комерс-Лъчезар Коцев"
Русе	ул."Съборна" 5	082	823730		ЕТ "Венцислав Танков-Аляска"
София	ул."Козлодуй" 113	02	8334170, 8334195	9311177	"Сотиров Н" ООД
Ст. Загора	ул."Цар Симеон Велики" 135, вх.Б	042	605080 867010		ЕТ"Илибон"
Ст. Загора	ул."Св. Княз Борис" 61	042	601001	601001	ЕТ "Никола Колев- ВЕК"